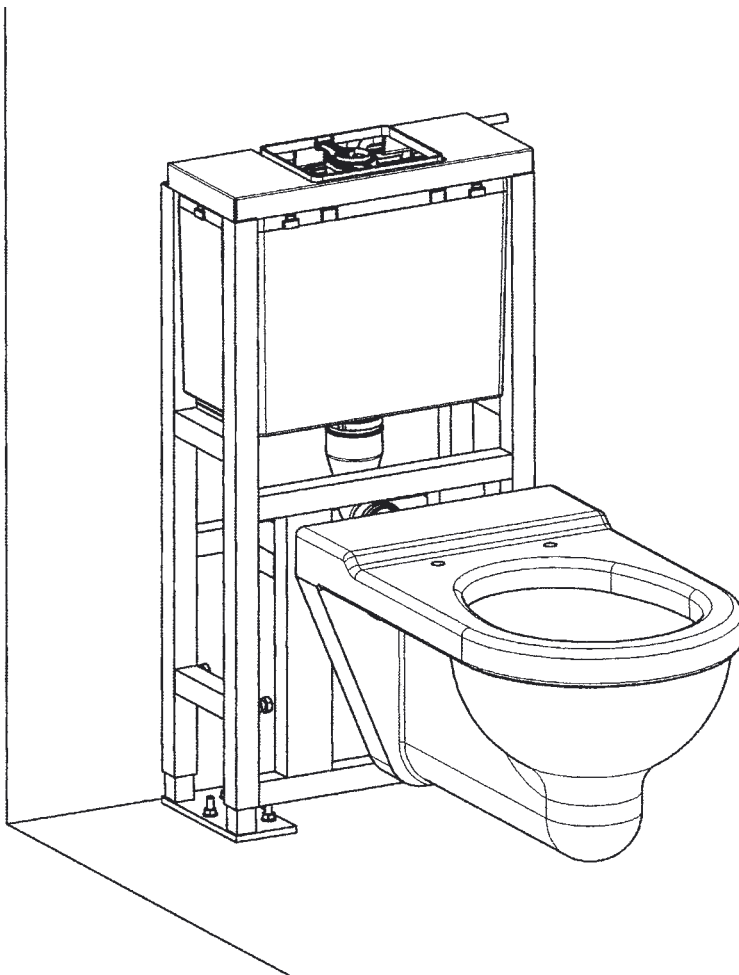


SIAMP

D

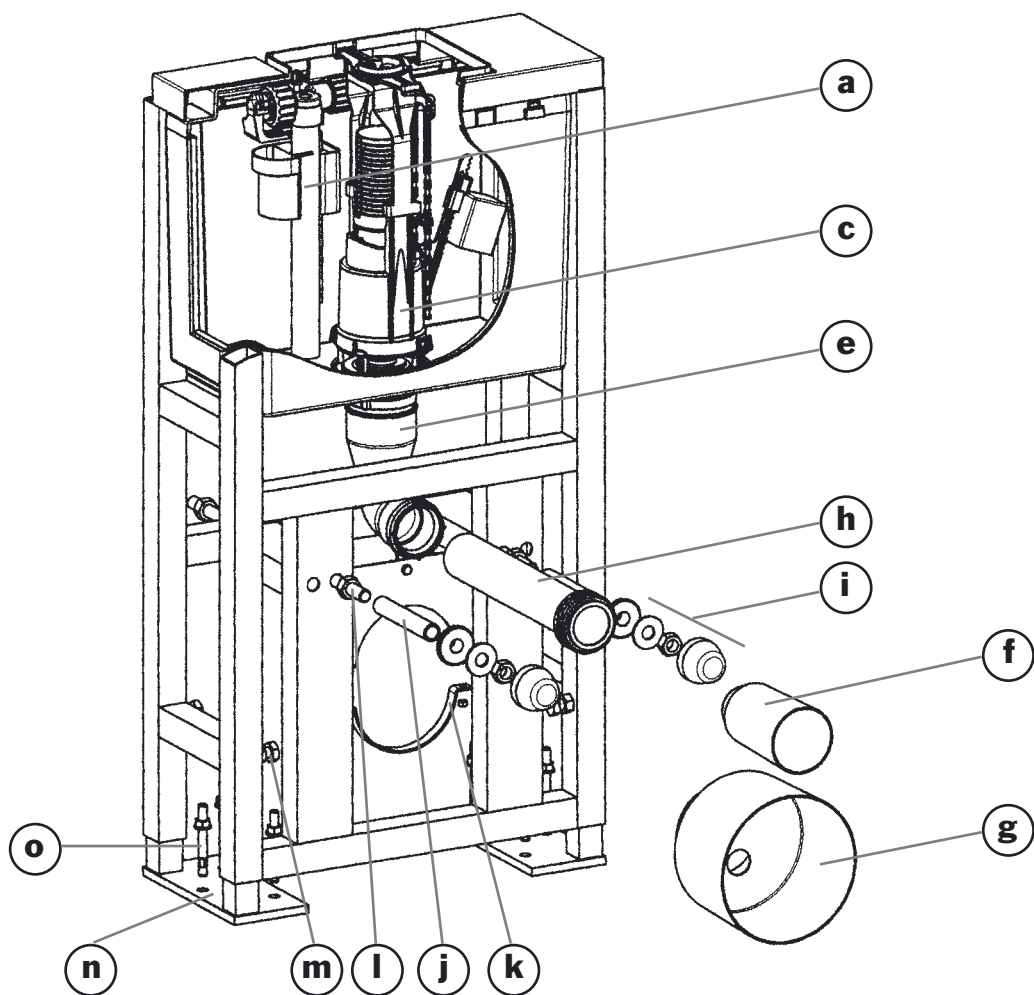
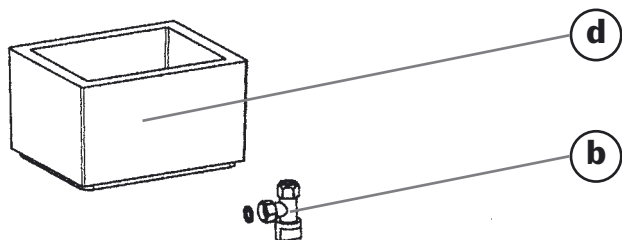
Monaco



WASSerspÜLUNGSGESTELL
VERSO BCS 800

MONTAGE- UND WARTUNGSANLEITUNG

BESCHREIBUNG

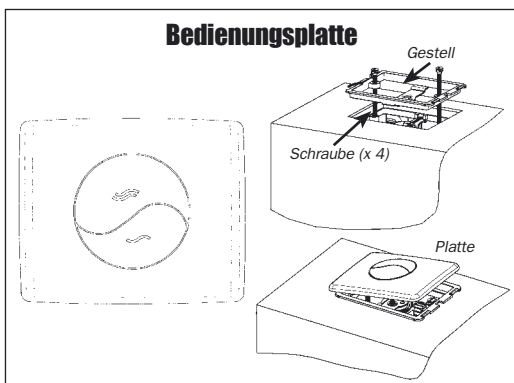


- a** Schwimmerhahn
- b** Absperrhahn
- c** Mechanismus
- d** PSE-Schablone
- e** Versorgungskrümmer
- f** Verschluss des Versorgungskrümmers
- g** Verschluss der WC-Rohrs
- h** Versorgungsstutzen

- i** Beckenbefestigungsbausatz
- j** Schlauch (x2)
- k** Rohrbefestigungsschelle
- l** Beckenbefestigungsstange (x2)
- m** Stellschraube (x4)
- n** Einstellbarer Fuß (x2)
- o** Ankerschraube (x6)

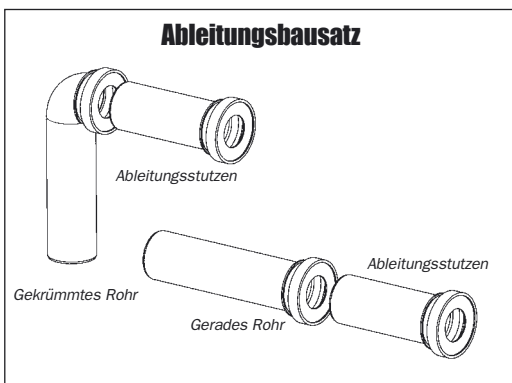
ZUBEHÖR

Bedienungsplatte



Platte Doppelvolumen, weiß Art. Nr. 31 1802-10
 Platte Doppelvolumen, Chrom Art. Nr. 31 1852-10

Ableitungsbausatz



Ableitungsbausatz, gekrümmt Art. Nr. 92 4000-07
 Ableitungsbausatz, gerade Art. Nr. 92 4010-07

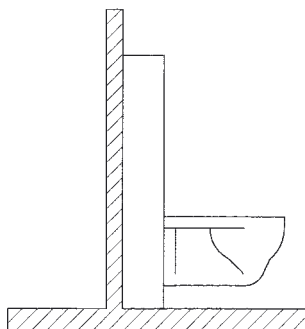
Erforderliches Werkzeug

- Schlüssel 8 bis 19 mm
- Metallsäge
- Bohrmaschine + Bohrer $\varnothing$ 10 mm
- Wasserwaage
- Bleistift + Lineal
- Zollstock
- Hammer
- Schraubendreher

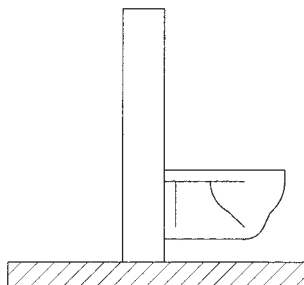
Empfehlung:

- Während der Installation die Verpackung des Produkts aufbewahren, da sich auf der Rückseite eine Ausschneideschablone befindet.
- Diese Anleitung für eventuelle Wartungsarbeiten aufbewahren.

INSTALLATIONSART

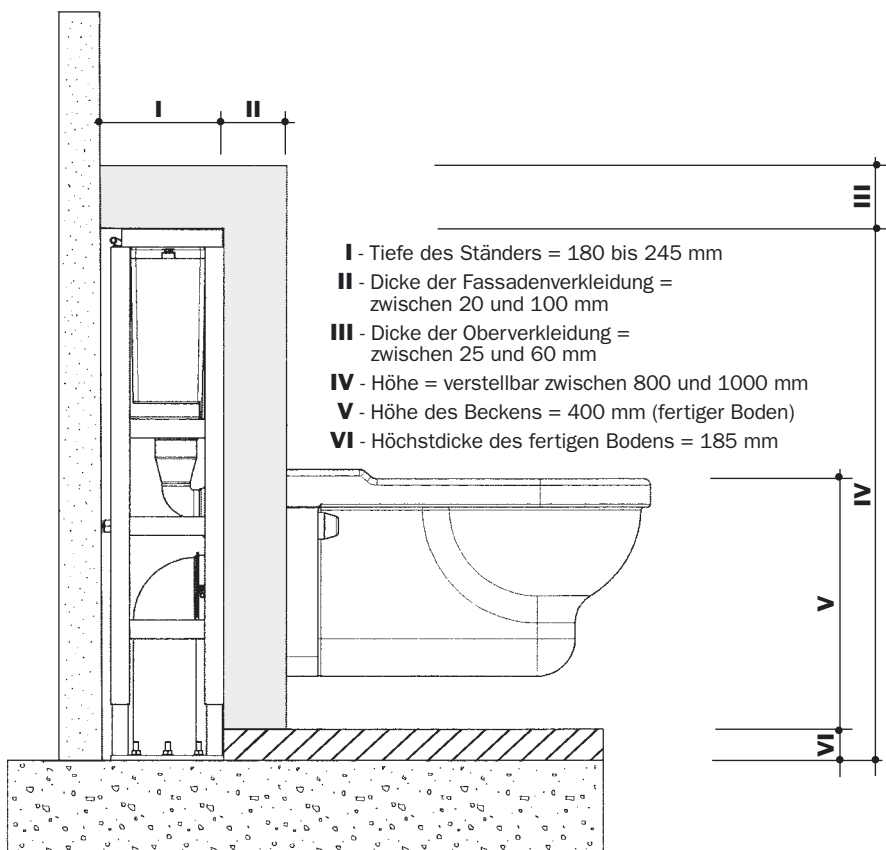


❶ An einer tragenden Wand befestigen

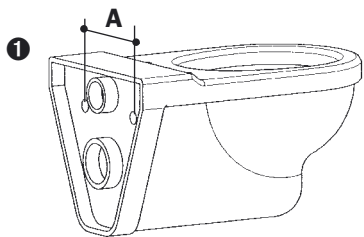


❷ Für die Errichtung einer halben Wand

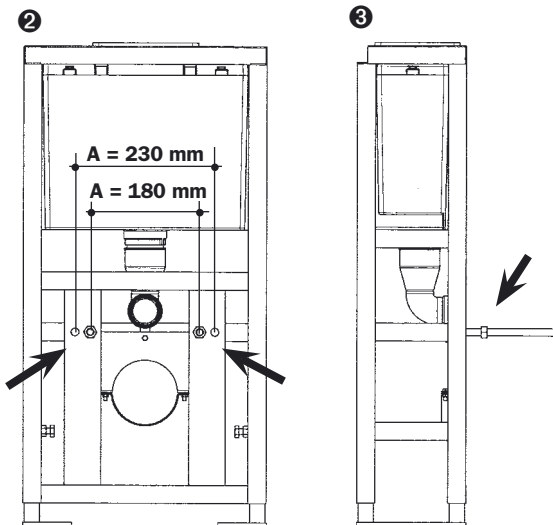
NENNMASSE



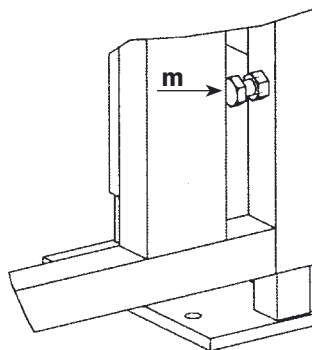
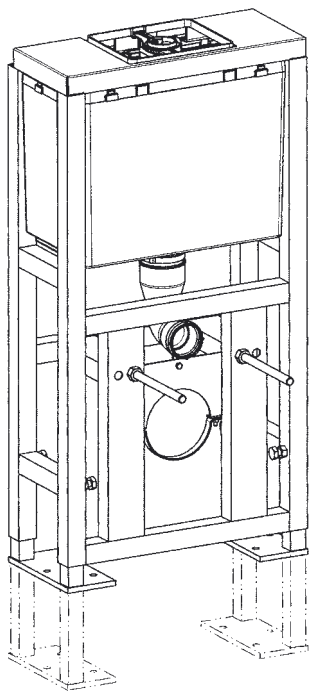
I - MONTAGE DER BECKENBEFESTIGUNGSSTANGEN



- ❶ Den Achsabstand des Beckens messen (A)
- ❷ Die Stangen (I) in die dem Achsabstand des Gestells entsprechenden Löcher stecken
- ❸ Die Stangen mittels Muttern arretieren

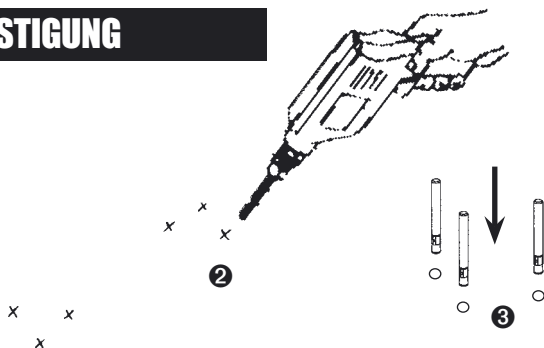
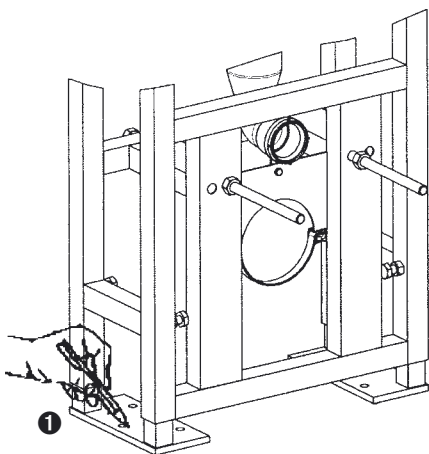


II - RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DU BATI



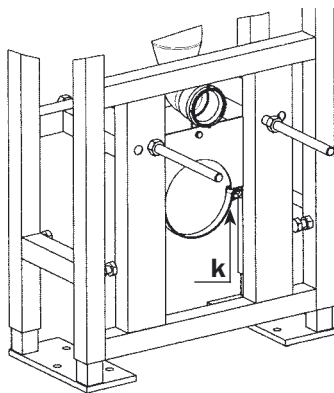
- ❶ Das Gestell an seinem definitiven Platz aufstellen
 - ❷ Die 4 Stellschrauben (m) losdrehen
 - ❸ Die Höhe der Füße so einstellen, dass sich das Oberteil des Beckens 400 mm vom fertigen Boden befindet
 - ❹ Sich vergewissern, dass das Gestell gerade steht (senkrecht und waagrecht) und die Stellschrauben wieder festdrehen
- ⚠ Wenn das Gestell auf einem rohen Boden befestigt wird, darf die maximale Dicke des fertigen Bodens 185 mm nicht überschreiten.

III - VORBEREITUNG DER BEFESTIGUNG



- ❶ Die Bohrlöcher anzeichnen
- ❷ Das Gestell entfernen und mit einem Bohrer $\varnothing 8$ mm mindestens 55 mm tief bohren
- ❸ Die Ankerschrauben in die Löcher setzen
- ❹ Das Gestell wieder aufstellen und die Ableitung anschließen

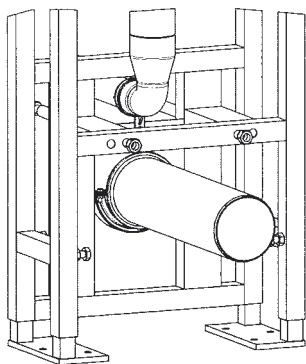
IV - ANSCHLUSS DER ABLEITUNG



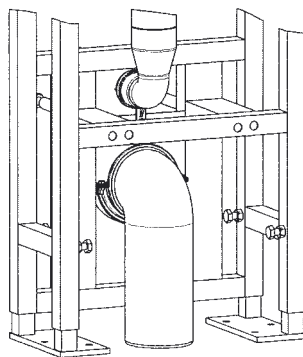
- ❶ Die Schelle (k) befestigen
- ❷ Das Ableitungsrohr positionieren
- ❸ Die Schelle (k) spannen

⚠ Sich vor Anschluss des Ableitungsrohrs an die Kanalisation von der korrekten Positionierung des Gestells vergewissern.

Wenn die Kanalisation nicht gegenüber dem Rohr liegt, kann der Anschluss mittels PVC-Krümmern und -Stutzen erfolgen.

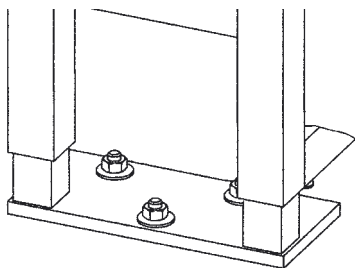


Gerader Ausgang



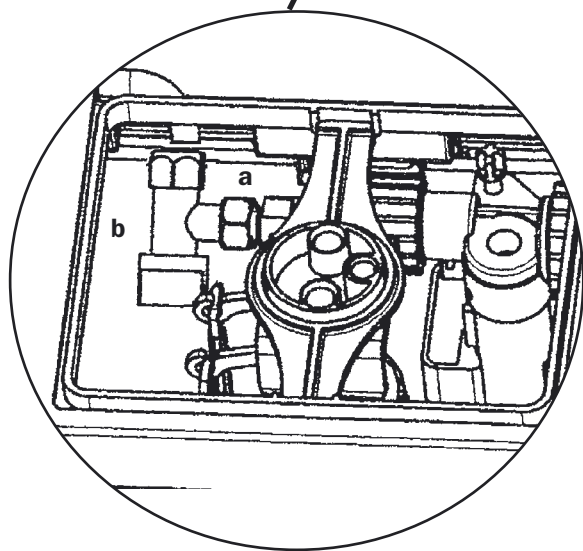
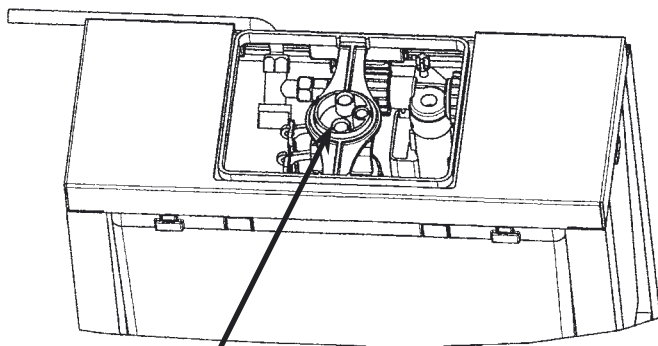
Gekrümmter Ausgang

V - BEFESTIGUNG DES GESTELLS



- 1 Das Gestell definitiv befestigen

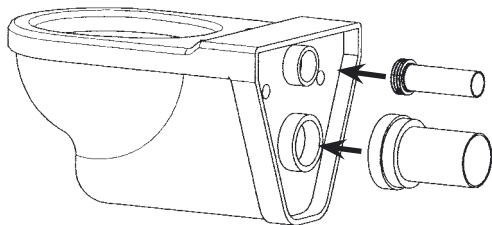
VI - ANSCHLUSS DER WASSERLEITUNG



- 1 Das Wasserleitungsrohr in das Reservoir leiten
- 2 Ihr Rohr an den Absperrhahn (b) anschließen: entweder mit dem gelieferten Doppelkegel oder direkt mit der an der Wasserleitung vorhandenen Mutter (in diesem Fall die Dichtheit mit einer Faserdichtung gewährleisten)
- 3 Den Absperrhahn (b) an den Schwimmerhahn (a) anschließen (die Dichtheit mit einer Faserdichtung gewährleisten)

VII - WASSERTEST

1



1 Die Versorgungsstutzen (h) und die Ableistungsstutzen in das Becken stecken

2 Das Becken auf das Gestell setzen

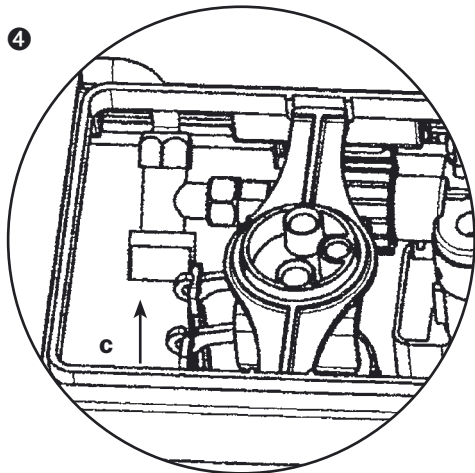
3 Das Wasser mit dem Absperrhahn (b) öffnen und das Füllen des Reservoirs abwarten

4 Den Mechanismus (c) von Hand mit den Handzügen betätigen

2



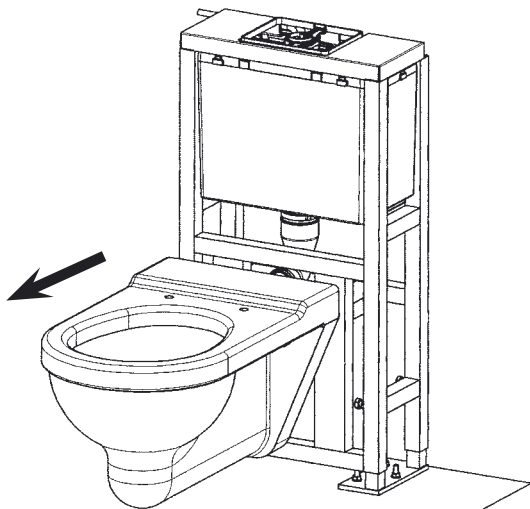
4



5 Die Dichtheit der Versorgung und der Ableitung prüfen

6 Den Absperrhahn schließen und das Reservoir leeren

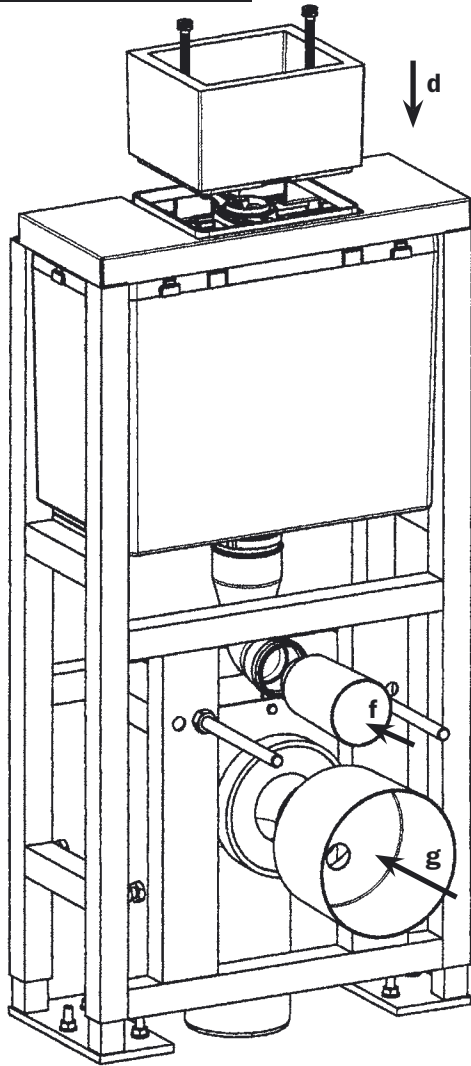
7 Das Becken entfernen



7

VIII - VORBEREITUNG DER VERKLEIDUNG

- 1 Die Pose-Schablone auf die Zugangsklappe mit den 2 grauen Schrauben befestigen, die in der Schachtel der Steuerplatte mitgeliefert werden
- 2 Die Verschlussstopfen (f) und (g) auf den Zuleitungskrümmern (e) und den Auslaufstutzen sowie die biegsame Hülle (j) auf die Befestigungsstangen des Beckens (l) stecken.



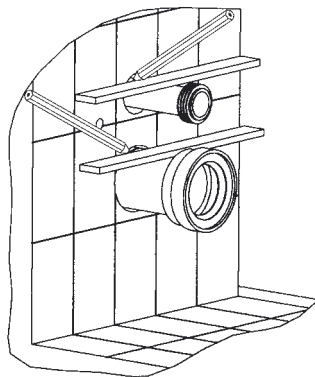
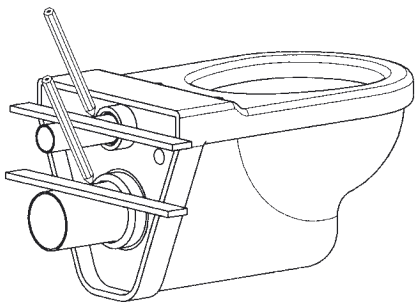
IX - VERKLEIDUNG

- ⚠ Die Verkleidungsdicke muss zwischen 20 und 100 mm (für die Fassade) und 25 bis 60 mm (für die Oberseite) betragen; die Verkleidung muss unbedingt fest mit der Struktur des Gestells verbunden sein.**

Die Verkleidung kann aus verschiedenem Material (Ziegel, Gipsfliesen, Gipsplatten, wasserabweisendes Holz usw.) angefertigt werden.

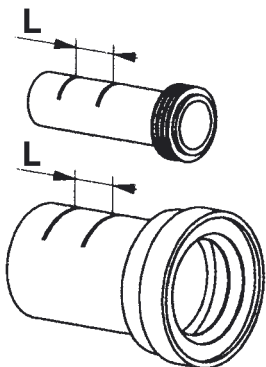
Für die verschiedenen Löcher (Ableitung und Zufuhr sowie die Befestigungsstangen des Beckens) wird an der Verpackungsrückwand eine Schnittschablone mitgeliefert. Für den Zuschnitt der Spülbetätigungsplatte ist an der Rückwand der Plattenschachtel eine Schablone vorgesehen.

X - ANSCHLUSS DES BECKENS



❶ Mit Hilfe eines gemäß der obigen Zeichnung angelegten Lineals beckenseitig an den 2 Stützen eine Markierung machen

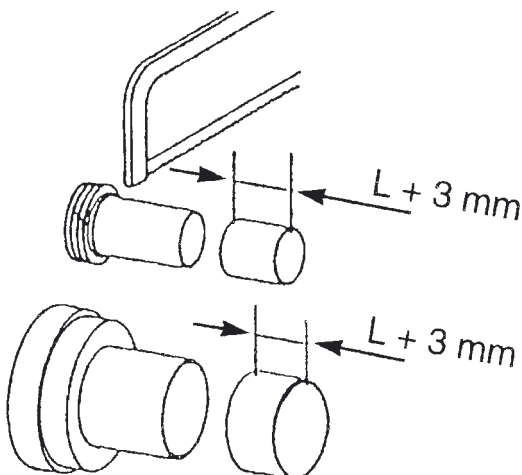
❷ Die Stützen aus dem Becken ziehen und in das Gestell stecken. Mit Hilfe eines gemäß der obigen Zeichnung angelegten Lineals wandseitig an den 2 Stützen eine Markierung machen



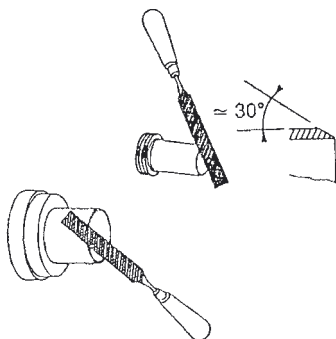
❸ Für jeden der Stützen den Abstand (L) zwischen den beiden Markierungen messen

❹ Diesen Wert (L) um 3 mm vergrößert auf das (gestellseitige) Ende jeder der Stützen übertragen. Beispiel: Wenn $L = 50$ mm, die Stützen um 53 mm verkürzen.

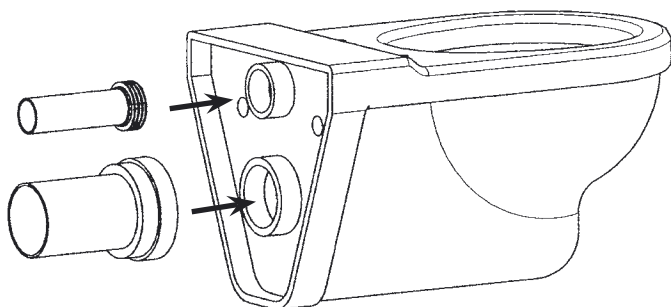
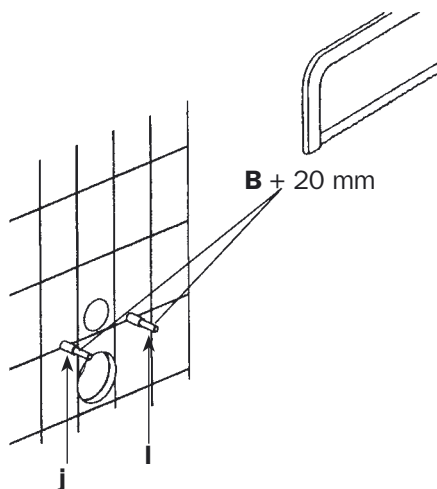
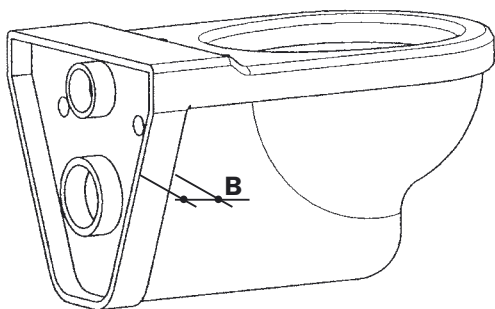
❺ Die Stützen mit einer Metallsäge abschneiden.



X - ANSCHLUSS DES BECKENS (Fortsetzung)



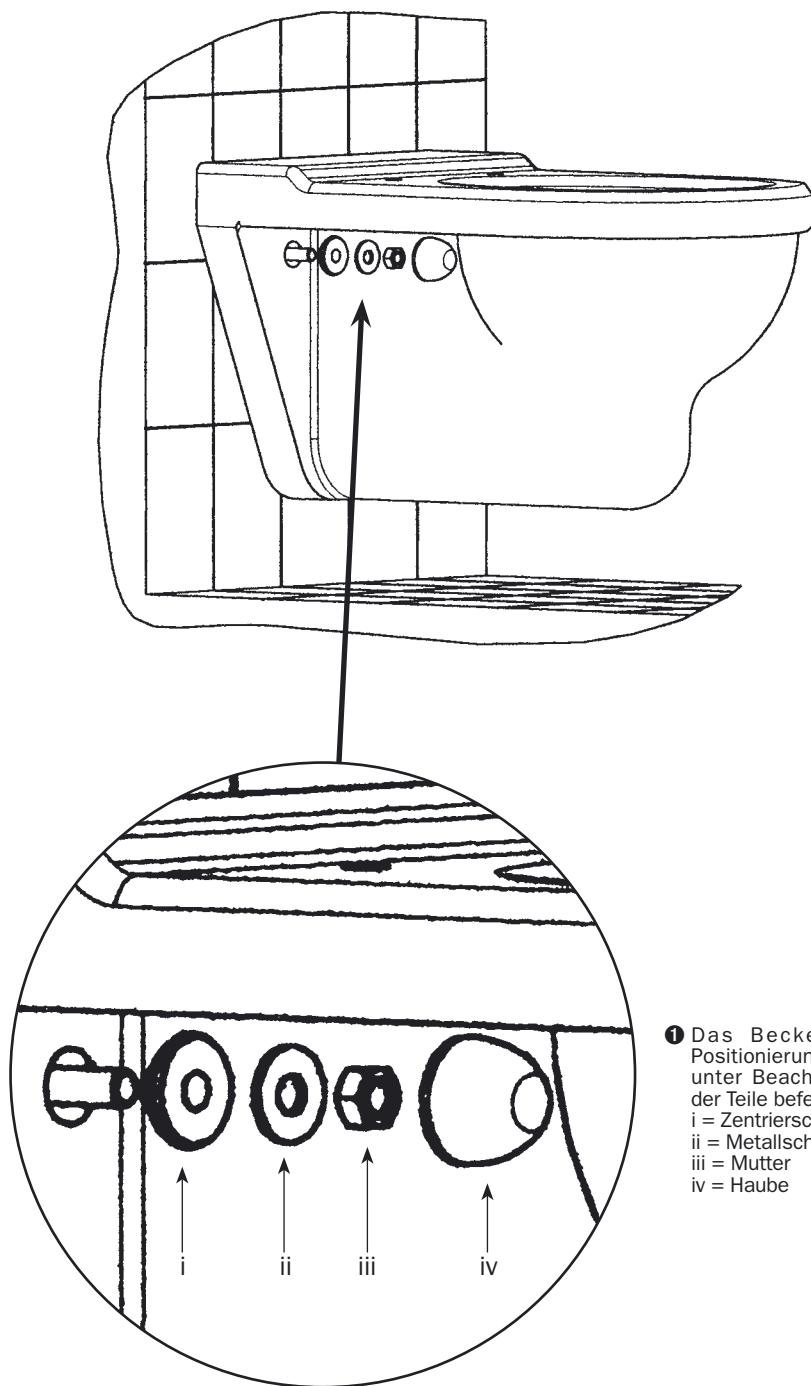
- ⑥ Die abgeschnittenen Enden abfeilen
- ⑦ Die Dicke des Rückenteils des Beckens (B) messen
- ⑧ Wenn erforderlich, die Befestigungsstangen (l) so zuschneiden, dass der die Wand überschreitende Teil (B) + 20 mm beträgt
- ⑨ Die Schläuche (j) so verkürzen, dass der die Wand überschreitende Teil (B) + 15 mm beträgt



- ⑩ Den Versorgungsstutzen (h) und den Ableitungsstutzen in das Becken stecken
Dann das Becken auf die beiden Befestigungsstangen setzen

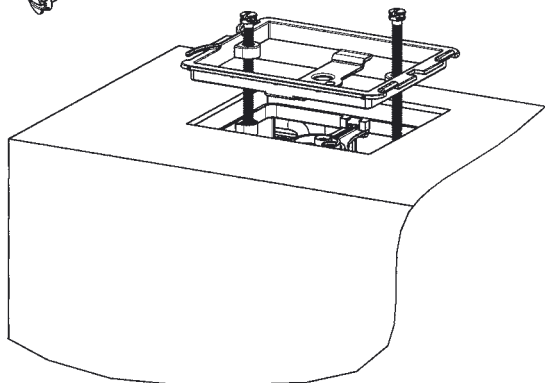
⚠ Um das Einstecken des Ableitungsstutzens in das Becken und auf das Rohr zu erleichtern, Seifenwasser benutzen

XI - BEFESTIGUNG DES BECKENS



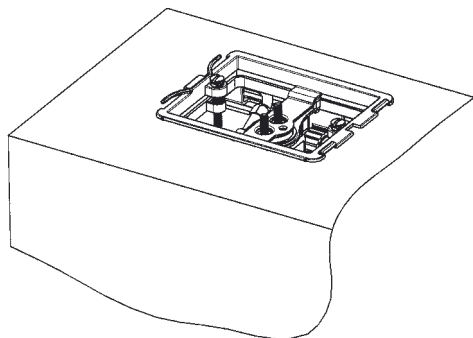
- ❶ Das Becken nach korrekter Positionierung mit dem Bausatz (I) unter Beachtung der Reihenfolge der Teile befestigen:
 i = Zentrierscheibe
 ii = Metallscheibe
 iii = Mutter
 iv = Haube

XII - ANBRINGUNG DER SPÜLBETÄTIGUNGSPLATTE



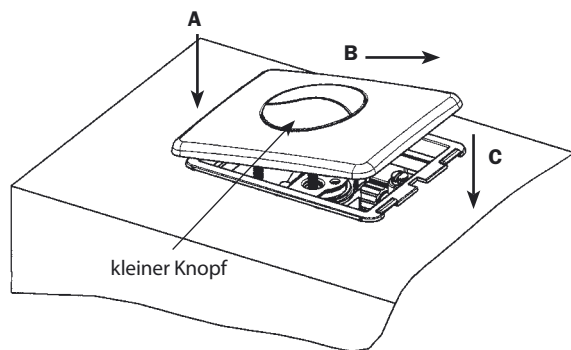
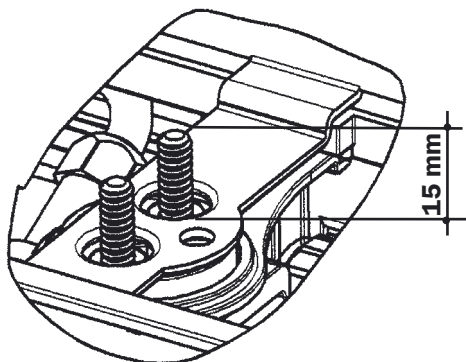
❶ Das Gestell mit 2 grauen Schrauben befestigen.

⚠ Wenn die Verkleidung nicht sehr dick ist, die Schrauben einfach an der hierfür vorgesehenen Stelle abbrechen.



❷ Die 2 verbleibenden Schrauben an der obersten Stelle abbrechen (das Teil mit dem Schraubenkopf wegwerfen)

❸ Die 2 verbleibenden Stücke so auf den Mechanismus schrauben, dass sie 15 mm am Bügel überstehen



❹ Die Spülbetätigungsplatte einsetzen.

A - Die Platte (kleiner Knopf nach vorne) auf der Feder des Gestells (linke Seite) positionieren

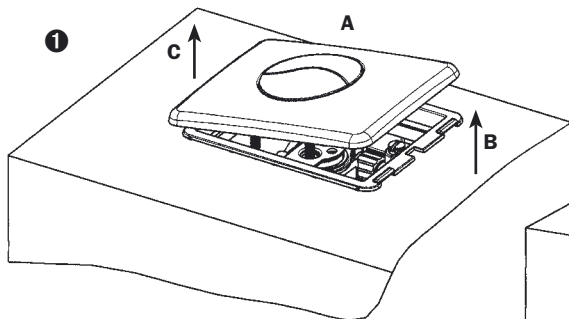
B - Einen Zug nach rechts ausüben

C - Die Platte auf die Verkleidung legen und loslassen.

WARTUNGSMASSNAHMEN

Im Verlauf der Benutzung des Spülungsständers **VERSO** BCS 800 können Wartungsmaßnahmen anfallen.

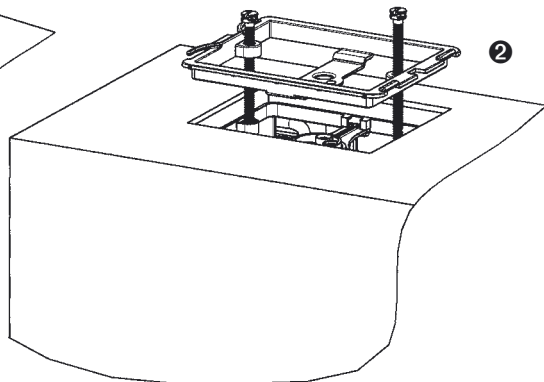
I - WARTUNG DES HAHNS (Filter reinigen, Membrane austauschen)



1 Platte entfernen

- A - Einen Zug nach rechts ausüben
- B - Die Platte von rechts her anheben
- C - Platte entfernen

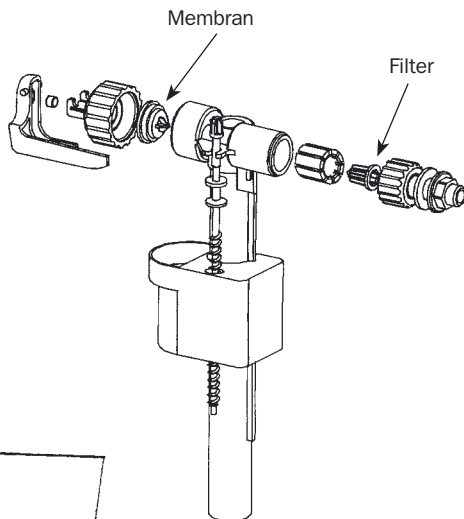
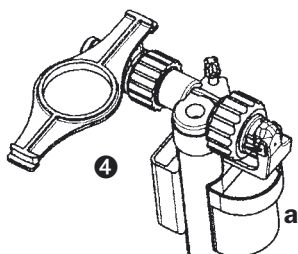
2 Das Gestell losschrauben und entfernen



3 Den Absperrhahn (b) schließen und vom Schwimmerhahn (a) lösen

4 Die Strebe, die den Hahn hält schwenken und den Hahn abnehmen

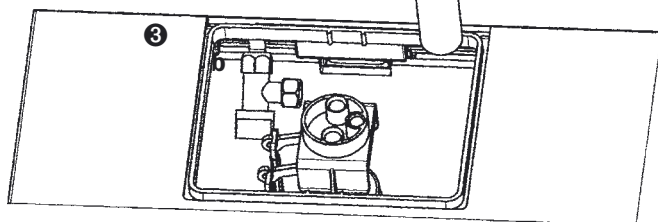
5 Nach Durchführung der anfallenden Wartung die gleichen Schritte in umgekehrter Reihenfolge vornehmen. Darauf achten, den Absperrhahn (b) wieder aufzudrehen und die Strebe wieder anzubringen.



Ersatzteile:

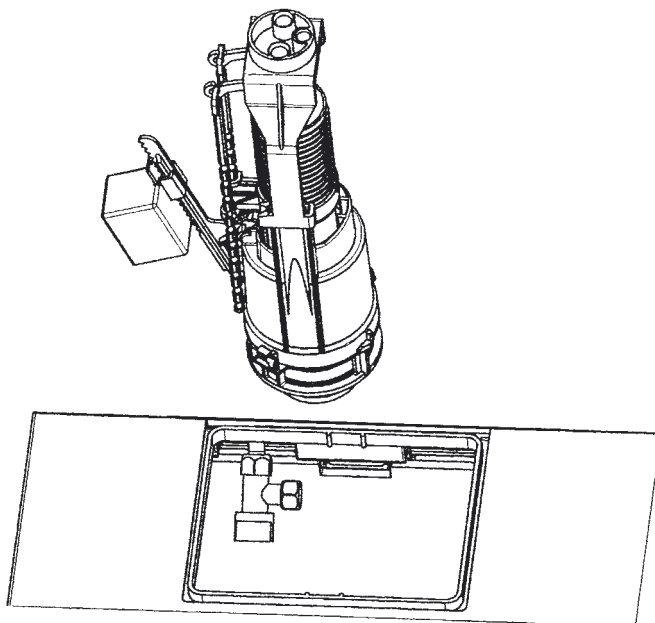
Membran: Teilnr. 34 9513-07

Kompletter Hahn: Teilnr. 30 9503-07

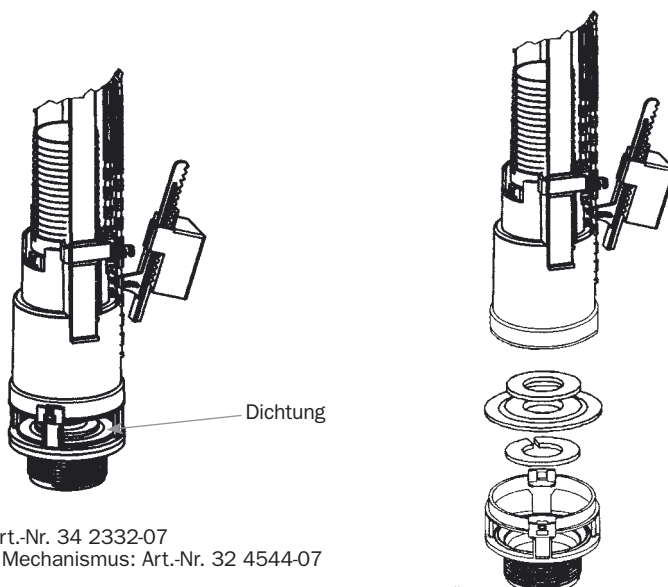


WARTUNGSMASSNAHMEN (Fortsetzung)

II - II - WARTUNG DES MECHANISMUS (Dichtung reinigen oder auswechseln) Bis Punkt ④ wie für den Wartung des Hahns vorgehen, dann:



- ① Den Mechanismus an seiner Basis ergreifen und ihn aus dem Reservoir ziehen.



Ersatzteile:

Dichtung: Art.-Nr. 34 2332-07

Kompletter Mechanismus: Art.-Nr. 32 4544-07

- ② Nach dem Eingriff alle Arbeiten in umgekehrter Reihenfolge durchführen.

⚠ Für den korrekten Einsatz des Mechanismus ist dieser an seiner Basis mit einer Unverwechselbarkeitsvorrichtung ausgestattet.

Sie haben gerade ein Wasserspülungsgestell der Baureihe **VERSO** von SIAMP installiert, und wir bedanken uns für das uns von Ihnen entgegengebrachte Vertrauen.

SIAMP, Spezialist für technische Ausrüstungen und Zubehörteile des WC, hat der Entwicklung und Herstellung dieses Produkts seine gesamte Sorgfalt geschenkt und garantiert es für 10 Jahre, außer was Gummiteile und Arbeitskosten anbetrifft.

Für weitere Auskünfte oder Reklamationen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

Oder direkt an:

SIAMP

Monaco

4, quai Antoine 1^{er} - BP 219 - MC 98007 MONACO Cedex

Tél. 00 377 93 15 53 75 - Fax : 00 377 92 05 71 04

E-mail: contact@siamp.com

Site Internet : [http:// www.siamp.com](http://www.siamp.com)